

Spis treści

Cała polska specjalną strefą ekonomiczną – projekt ustawy trafił do sejmu	3
120 mln PLN na B+R w ramach programu sektorowego INNOship	5
Nowelizacja ustawy o KRS – zmiany szczególnie ważne dla cudzoziemców	8
Deloitte German Desk w Polsce	11

Inhaltsverzeichnis

Ganz Polen wird zu einer Sonderwirtschaftszone – Gesetzentwurf im Sejm	3
120 Mio. PLN im Rahmen des Sektorprogramms INNOship	5
Novellierung des Gesetzes über das Landesgerichtsregister – besonders wichtig für Ausländer	8
Deloitte German Desk in Polen	11

Cała polska specjalną strefą ekonomiczną – projekt ustawy trafił do sejmu

Ganz Polen wird zu einer Sonderwirtschaftszone – Gesetzentwurf im Sejm

Rada Ministrów przyjęła i skierowała do prac sejmowych projekt ustawy o wspieraniu nowych inwestycji. Dzięki nowym przepisom uzyskanie zwolnienia podatkowego możliwe będzie na terenie całej kraju, a nie tylko na terenie Specjalnych Stref Ekonomicznych. Wszystko wskazuje jednak na to, że ustawa nie wejdzie w życie na przełomie marca i kwietnia, jak pierwotnie zakładano.

Der Ministerrat hat den Entwurf des Gesetzes über die Grundsätze zur Förderung neuer Investitionen angenommen und an den Sejm weitergeleitet. Die neuen Vorschriften sehen vor, dass Steuerbefreiungen künftig auf dem gesamten Staatsgebiet und nicht nur wie bis jetzt ausschließlich innerhalb der Sonderwirtschaftszonen gewährt werden können. Alles deutet jedoch darauf hin, dass das Gesetz nicht, wie ursprünglich angenommen, Ende März/Anfang April in Kraft treten wird.



Nowa ustawa będzie umożliwiała uzyskanie zwolnienia w podatku dochodowym z tytułu dokonania nowej inwestycji na terenie Polski. **Uzyskanie zwolnienia możliwe będzie na terenie całego kraju**, co stanowi największą zmianę w stosunku do wcześniej obowiązujących przepisów. Dotychczas ulga przysługiwała wyłącznie w wypadku inwestycji lokowanych w specjalnych strefach ekonomicznych. Zwolnienie będzie można uzyskać na okres od 10 do 15 lat.

Wszystko zależy od przeciętnej stopy bezrobocia

Po wejściu w życie nowych przepisów, inwestorów najbardziej będzie interesować **przeciętna stopa bezrobocia w powiecie, na terenie którego planowana jest nowa inwestycja**. To od tej wartości w porównaniu do przeciętnej stopy bezrobocia w kraju uzależniona będzie minimalna wartość inwestycji oraz wysokość pomocy publicznej. Zmianie ulegnie także intensywność pomocy publicznej. Tam, gdzie dotychczas wynosiła ona 35%, zakres pomocy będzie wynosił od 20% do 35%. Natomiast w regionach gdzie maksymalna intensywność wsparcia wynosiła dotąd 25% albo 50%, zakres ten wyniesie odpowiednio 20 do 25% i 45% do 50%.

Kryterium bezrobocia oceniane będzie na podstawie obwieszczenia Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego ogłaszanego **w terminie do 30 września każdego roku** w Dzienniku Urzędowym Rzeczypospolitej Polskiej „Monitor Polski” na podstawie art. 82 ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. z 2015 r. poz. 149, z późn. zm.). W obwieszczeniu publikowana jest oficjalna przeciętna stopa

Das neue Gesetz sieht Ertragsteuerbefreiungen bei neuen Investitionen auf polnischem Staatsgebiet vor. **Die Steuerbefreiungen können künftig auf dem gesamten Staatsgebiet gewährt werden**, was die größte Änderung im Vergleich zu den bisher geltenden Vorschriften darstellt. Bislang war diese Art der Förderung ausschließlich bei Investitionen innerhalb der Sonderwirtschaftszonen möglich. Die Befreiung wird für einen Zeitraum von 10 bis 15 Jahren gewährt.

Alles hängt von der durchschnittlichen Arbeitslosenquote ab

Nach dem Inkrafttreten der neuen Vorschriften wird **die durchschnittliche Arbeitslosenquote im Landkreis, in dem die neue Investition durchgeführt wird**, für die Investoren am wichtigsten sein. Von diesem Wert – im Vergleich zur durchschnittlichen Arbeitslosenquote im ganzen Land – werden der Mindestinvestitionsbetrag und die Höhe der öffentlichen Beihilfen abhängig sein. Auch die Intensität der öffentlichen Beihilfen wird sich ändern. Dort, wo sie bisher bei 35% lag, wird die Beihilfe zwischen 20% und 35% betragen. In den Regionen, wo die maximale Intensität der öffentlichen Beihilfen bislang 25% oder 50% betrug, wird sie entsprechend 20 bis 25% und 45 bis 50% betragen.

Das Kriterium der Arbeitslosigkeit wird aufgrund der Bekanntmachung des Präsidenten des Hauptstatistikamtes bewertet, die **jedes Jahr bis zum 30. September** auf der Grundlage des Art. 82 des Gesetzes über Beschäftigungsförderung und Institutionen des Arbeitsmarkts vom 20. April 2004 (Ges.Bl. von 2015, Pos. 149, mit späteren Änderungen) im Amtsblatt „Monitor Polski”

bezrobocia w kraju oraz na terenie poszczególnych powiatów według stanu na dzień 30 czerwca danego roku. To powoduje, że **minimalna wartość inwestycji oraz maksymalna intensywność pomocy publicznej może co roku ulegać zmianie.**

Zapisy budzące kontrowersje

Wiele kontrowersji budzą zmiany dotyczące korzystania ze zwolnień podatkowych z tytułu wcześniej dokonanych inwestycji na terenie specjalnych stref ekonomicznych. W myśl nowych przepisów przedsiębiorcy dotychczas prowadzący działalność gospodarczą na terenie specjalnej strefy ekonomicznej na podstawie więcej niż jednego zezwolenia, od dnia 1 stycznia 2019 r. będą zobowiązani do rozdzielania wyniku finansowego uzyskiwanego osobno z każdej inwestycji objętej zezwoleniem. To w praktyce może oznaczać duże trudności w prawidłowym dokonaniu rozliczenia podatkowego.

Kolejną kontrowersyjną zmianą jest wprowadzenie tzw. „małej klauzuli obejścia prawa”, w myśl której podmiot korzystający ze zwolnienia podatkowego na podstawie nowej ustawy albo na podstawie faktu, że dokonał inwestycji na terenie specjalnej strefy ekonomicznej, może utracić prawo do zwolnienia, jeśli dokonał jakiegokolwiek czynności, która mogłaby zostać uznana za unikanie opodatkowania.

Na nowe przepisy musimy jeszcze poczekać

Według pierwotnych założeń Ministerstwa Przedsiębiorczości i Technologii przepisy powinny wejść w życie na przełomie marca i kwietnia 2018 roku. Wiele jednak wskazuje na to, że terminu tego nie uda się utrzymać. Obecnie projekt znajduje się w sejmie – po pierwszym czytaniu 20 marca skierowany został do dalszych prac w Komisji Gospodarki i Rozwoju.

veröffentlicht wird. In der Bekanntmachung wird die offizielle durchschnittliche Arbeitslosenquote im ganzen Land sowie in den einzelnen Landkreisen zum 30. Juni des jeweiligen Jahres veröffentlicht. Dies hat zur Folge, dass **der Mindestinvestitionsbetrag und die Höhe der öffentlichen Beihilfen sich jedes Jahr ändern können.**

Kontroverse Regelungen

Sehr umstritten sind Änderungen in Bezug auf Steuerbefreiungen aufgrund von Investitionen, die in Sonderwirtschaftszonen bereits durchgeführt wurden. Die neuen Vorschriften sehen vor, dass Unternehmer, die bislang innerhalb einer Sonderwirtschaftszone auf der Grundlage von mehr als einer Genehmigung tätig waren, ab dem 1. Januar 2019 verpflichtet sein werden, das Finanzergebnis aus jeder unter die jeweilige Genehmigung fallenden Investition getrennt anzugeben. In der Praxis kann dies zu großen Schwierigkeiten führen, wenn es um die Richtigkeit der Steuerabrechnungen geht.

Die nächste umstrittene Änderung stellt die sog. „kleine Rechtsumgehungsklausel“ dar, nach der ein Unternehmen, das eine Steuerbefreiung auf der Grundlage des neuen Gesetzes bzw. aufgrund einer Investition innerhalb einer Sonderwirtschaftszone genießt, das Recht auf die Befreiung verlieren kann, wenn es irgendeine Handlung vorgenommen hat, die als Steuerumgehung angesehen werden könnte.

Auf die neuen Vorschriften müssen wir noch etwas warten

Wie ursprünglich vom Ministerium für Unternehmertum und Technologie geplant, sollten die Vorschriften Ende März/Anfang April 2018 in Kraft treten. Vieles deutet jedoch darauf hin, dass diese Frist sich nicht einhalten lässt. Zurzeit befindet sich der Gesetzentwurf im Sejm und wurde nach der ersten Lesung am 20. März an den Ausschuss für Wirtschaft und Entwicklung zu weiterer Bearbeitung überwiesen.



W razie dodatkowych pytań dotyczących powyższego tematu zapraszamy do kontaktu z naszymi ekspertami:

Maciej Guzek
Partner Associate
mguzek@deloittece.com

Arkadiusz Bakowski
Senior Manager
abakowski@deloittece.com



Bei Fragen zu diesem Thema können Sie unsere Experten kontaktieren:

Maciej Guzek
Partner Associate
mguzek@deloittece.com

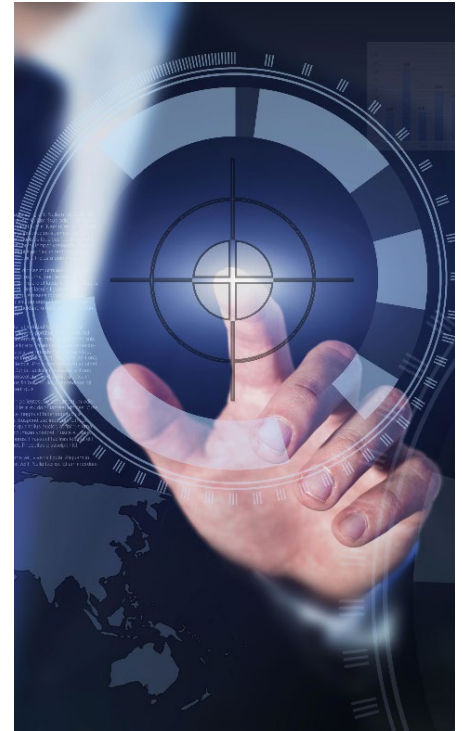
Arkadiusz Bakowski
Senior Manager
abakowski@deloittece.com

120 mln PLN na B+R w ramach programu sektorowego INNOship

120 Mio. PLN im Rahmen des Sektorprogramms INNOship

Przedsiębiorstwa oraz konsorcja przedsiębiorstw mogą ubiegać się o wsparcie w finansowaniu przedsięwzięć badawczo - rozwojowych w pierwszym konkursie w ramach Programu sektorowego INNOship (Działanie 1.2 POIR). Konkurs dedykowany jest branży stoczniowej i ma na celu zwiększenie jej konkurencyjności i innowacyjności.

Unternehmen und Unternehmenskonsortien können sich um Unterstützung bei der Finanzierung von Forschungs- und Entwicklungsvorhaben im ersten Wettbewerb im Rahmen des Sektorprogramms INNOship (Maßnahme 1.2, Operationelles Programm Intelligente Entwicklung) bewerben. Der Wettbewerb richtet sich an die Schiffbauindustrie und hat zum Ziel, ihre Konkurrenz- und Innovationsfähigkeit zu stärken.



Nabór wniosków potrwa **od 30 kwietnia do 29 czerwca 2018 r.** Budżet pierwszego konkursu wyniesie **120 mln PLN**, zaś pula całego programu INNOship to 363 mln PLN.

Proces oceny wniosków zaplanowany został tak, aby potencjalni Beneficjenci otrzymali informacje w ciągu 90 dni od zamknięcia naboru. Ocena obejmie formalną weryfikację wniosku o dofinansowanie oraz merytoryczną ocenę planowanego projektu, w tym ewaluację charakteru i innowacyjności oczekiwanych rozwiązań. Jednym z warunków otrzymania dofinansowania będzie wpisanie się projektu w zakres tematyczny konkursu oraz priorytety gospodarcze w obszarze B+R+I, czyli tzw. Krajowe Inteligentne Specjalizacje. Projekty ubiegające się o dofinansowanie muszą być realizowane poza województwem mazowieckim.

Anträge können **vom 30. April bis zum 29. Juni 2018** eingereicht werden. Das Budget des ersten Wettbewerbs beläuft sich auf **120 Mio. PLN**. Im gesamten Programm INNOship stehen 363 Mio. PLN zur Verfügung.

Die Bewertung der Anträge wurde so geplant, dass die Antragsteller innerhalb von 90 Tagen nach Ablauf der Antragsfrist benachrichtigt werden können. Im Rahmen der Bewertung der Anträge werden eine formelle Prüfung des Zuschussantrags sowie eine inhaltliche Prüfung des geplanten Projekts, einschließlich Evaluation des Charakters und der Innovativität der zu erwartenden Lösungen, durchgeführt. Eine der Bedingungen für die Gewährung des Zuschusses ist die Übereinstimmung des Projekts mit dem Themenkreis des Wettbewerbs sowie den wirtschaftlichen Prioritäten im Bereich F+E+I, d.h. den sog. Nationale Intelligente Spezialisierungen. Projekte, die sich um einen Zuschuss bewerben, müssen außerhalb der Wojewodschaft Mazowieckie gelegen sein.



W razie dodatkowych pytań dotyczących powyższego tematu zapraszamy do kontaktu z naszymi ekspertami:

Radosław Kubaś
Partner
rkubas@deloittece.com

Dominika Orzolek
Senior Manager
dorzolek@deloittece.com



Bei Fragen zu diesem Thema können Sie unsere Experten kontaktieren:

Radosław Kubaś
Partner
rkubas@deloittece.com

Dominika Orzolek
Senior Manager
dorzolek@deloittece.com

 **TERMIN NABORU**

30.04.2018 – 29.06.2018

 **ALOKACJA**

120 mln PLN

 **WARTOŚĆ KOSZTÓW KWALIFIKOWANYCH**

1 mln PLN
minimalna

60 mln PLN
maksymalna

 **RODZAJ NABORU**

Nabór konkursowy

 **BENEFICJENCI**

Mikro-, mali lub średni przedsiębiorcy
Duże przedsiębiorstwa
Konsorcja przedsiębiorstw

 **KOSZTY KWALIFIKOWANE**

- wynagrodzenia,
- koszty podwykonawstwa (do 70%),
- aparatura naukowo-badawcza (amortyzacja i odpłatne korzystanie),
- wartości niematerialne i prawne,
- koszty amortyzacji budynków,
- dzierżawy gruntów,
- pozostałe koszty operacyjne oraz koszty pośrednie (ryczałt do 25% kosztów bezpośrednich z wyłączeniem kosztów podwykonawstwa)

 **CZYNNIKI SUKCESU**

- ekwatność zaplanowanych prac B+R do osiągnięcia celu projektu
- Odpowiedni zespół badawczy oraz zasoby techniczne
- Nowość rezultatów projektu
- Zapotrzebowanie rynkowe na rezultaty projektu i opłacalność wdrożenia
- Wdrożenie rezultatów projektu na terenie RP

 **WYMOGI KLUCZOWE**

Zgodność z zakresem tematycznym konkursu w następujących obszarach badawczych:

- Nowoczesne metody i narzędzia wspierające proces projektowania oraz eksploatacji jednostek pływających
- Rozwój i wdrożenie nowoczesnych, przyjaznych dla środowiska naturalnego oraz spełniających aktualne i przyszłe normy środowiskowe form zasilania w energię dla jednostek pływających wraz z infrastrukturą towarzyszącą
- Prototypowe konstrukcje i obiekty pływające oraz inne obiekty techniczne wraz z wyposażeniem, wdrażające najnowocześniejsze rozwiązania konstrukcyjne, przeznaczone dla różnych zastosowań i typów żeglugi oraz dla gospodarczego wykorzystania zasobów morza

- Opracowanie prototypowych, nowatorskich konstrukcji obiektów nabrzeża oraz technologii do tych obiektów wspierających działalność stoczniową
- Opracowanie i weryfikacja w skali demonstracyjnej nowoczesnych, horyzontalnych technik wytwarzania w działalności stoczniowej
- Okres realizacji projektu nie może przekraczać 4 lat
- Projekt obejmuje badania przemysłowe i prace rozwojowe albo tylko prace rozwojowe i dotyczy innowacji produktowej lub procesowej
- W ramach projektu realizować można również prace przedwdrożeńowe

- Rozwiązanie będące przedmiotem projektu wpisuje się w Krajową Inteligentną Specjalizację
- Własność intelektualna nie stanowi bariery dla wdrożenia rezultatów projektu
- Planowane rezultaty projektu charakteryzują się nowością w skali rynku polskiego
- Kadra zarządzająca oraz sposób zarządzania w projekcie umożliwia jego prawidłową realizację
- Rozpoczęcie projektu nastąpi po złożeniu wniosku o dofinansowanie.

 **INTENSYWNOŚĆ WSPARCIA**

Wielkość przedsiębiorstwa	mikro	małe	średnie	duże
Maksymalna pomoc na badania przemysłowe	70%	70%	60%	50%
Maksymalna pomoc na badania przemysłowe z uwzględnieniem premii*	80%	80%	75%	65%
Maksymalna pomoc na prace rozwojowe	45%	45%	35%	25%
Maksymalna pomoc na prace rozwojowe z uwzględnieniem premii*	60%	60%	50%	40%
Pomoc na prace przedwdrożeńowe**	90% ●	90% ●	90% ●	90% ●
	50% ●	50% ●	50% ●	

● Pomoc de minimis ● Usługi doradcze

* Premia z tytułu szerokiego rozpowszechniania wyników projektu (na konferencjach naukowych i technicznych, publikacje w czasopiśmie, powszechnie dostępne bazy danych, za pośrednictwem oprogramowania bezpłatnego lub oprogramowania z licencją otwartego dostępu) lub realizacji projektu w ramach „skutecznej współpracy” pomiędzy niepowiązanymi przedsiębiorcami (współpraca z mikro-, małym lub średnim przedsiębiorcą, współpraca o charakterze międzynarodowym oraz współpraca z jednostką naukową będącą organizacją prowadzącą badania).
** Wnioskodawca w danym projekcie może korzystać albo z pomocy de minimis albo z pomocy na usługi doradcze.

 **ANTRAGSFRIST**

vom **30.04.2018** bis zum **29.06.2018**

 **ZUTEILUNG**

120 Mio. PLN

 **HÖHE DER FÖRDERFÄHIGEN KOSTEN**

1 Mio. PLN
minimal

60 Mio. PLN
maximal

 **ART DES AUSWAHL-VERFAHRENS**

Wettbewerb

 **BEGÜNSTIGTE**

Kleinst-, Klein- und Mittelunternehmer
Großunternehmen
Unternehmenskonsortien

 **FÖRDERFÄHIGE KOSTEN**

- Vergütungen
- Kosten für Unteraufträge (bis 70%)
- wissenschaftliche und Forschungsapparate (Abschreibung und entgeltliche Nutzung)
- immaterielle Vermögenswerte und Rechte
- Abschreibungskosten für Gebäude
- Kosten für die Pacht von Grundstücken
- sonstige betriebliche Aufwendungen sowie indirekte Kosten (eine Pauschale bis zu 25% direkter Kosten ohne Kosten für Unteraufträge)

 **ERFOLGSFAKTOREN**

- Angemessenheit der geplanten F+E-Arbeiten in Bezug auf die Erreichung des Projektziels
- Geeignetes Forschungsteam und technische Ressourcen
- Neuheit der Projektergebnisse
- Marktnachfrage nach den Projektergebnissen und Rentabilität der Einführung
- Einführung der Projektergebnisse auf dem Gebiet der Republik Polen

 **WESENTLICHE VORAUSSETZUNGEN**

Übereinstimmung mit dem Themenkreis des Wettbewerbs in folgenden Forschungsgebieten:

- Moderne Methoden und Tools, die den Entwurf und Betrieb von Wasserfahrzeugen unterstützen
- Entwicklung und Implementierung moderner, umweltfreundlicher und mit aktuellen sowie künftigen Umweltnormen übereinstimmender Formen der Energieversorgung von Wasserfahrzeugen samt Begleitinfrastruktur
- Prototypen für Konstruktionen und Wasserfahrzeuge sowie andere technische Objekte mit Ausstattung, die die modernsten Konstruktionslösungen implementieren und für verschiedene Anwendungen sowie Arten der Schifffahrt sowie für die wirtschaftliche Nutzung der Meeresressourcen vorgesehen sind
- Entwicklung von Prototypen und neuartigen Konstruktionen von Einrichtungen am Kai sowie von Technologien für diese Einrichtungen, die den Schiffbau unterstützen
- Entwicklung und Verifizierung – im Demonstrationsmaßstab – moderner, horizontaler Herstellungstechniken im Schiffbau
- Die Projektlaufzeit kann 4 Jahre nicht überschreiten.
- Das Projekt umfasst industrielle Forschung und Entwicklungsarbeiten oder nur Entwicklungsarbeiten und betrifft Produkt- oder Prozessinnovation.
- Im Rahmen des Projekts können auch Maßnahmen zur Vorbereitung der Implementierung der Projektergebnisse realisiert werden.
- Die Lösung, die den Projektgegenstand darstellt, stimmt mit der Nationalen Intelligenzen Spezialisierung überein.
- Geistiges Eigentum ist kein Hindernis bei der Umsetzung der Projektergebnisse
- Die geplanten Projektergebnisse sind neuartig in Bezug auf den polnischen Markt.
- Die Projektleitung und die Art des Projektmanagements erlauben eine ordnungsgemäße Umsetzung des Projekts.
- Das Projekt wird nach Einreichung des Zuschussantrags begonnen.

 **UNTERSTÜTZUNGSINTENSITÄT**

Größe des Unternehmens	Kleinst	Klein	Mittel	Groß
Max. Beihilfe für industrielle Forschung	70%	70%	60%	50%
Max. Beihilfe für industrielle Forschung einschl. Aufschlag *	80%	80%	75%	65%
Max. Beihilfe für Entwicklungsarbeiten	45%	45%	35%	25%
Max. Beihilfe für Entwicklungsarbeiten einschl. Aufschlag *	60%	60%	50%	40%
Beihilfe für Maßnahmen zur Vorbereitung der Implementierung der Projektergebnisse**	90% ●	90% ●	90% ●	90% ●
	50% ●	50% ●	50% ●	

● De-minimis-Beihilfe ● Beratungsdienstleistungen

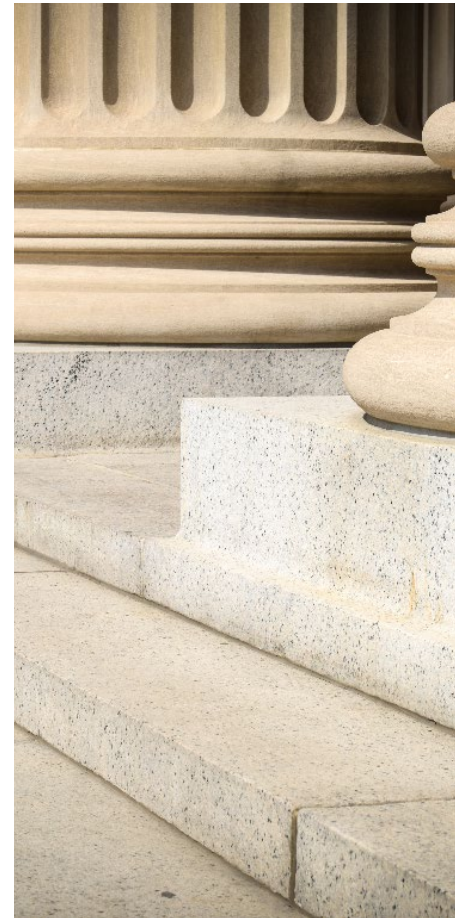
* Aufschlag für die weite Verbreitung der Projektergebnisse (technische und wissenschaftliche Konferenzen, Veröffentlichung in Zeitschriften, frei zugängliche Datenbanken, Verfügbarkeit durch freie oder Open-Source-Software) oder für die Umsetzung des Projekts im Rahmen einer „wirksamen Zusammenarbeit“ zwischen nicht verbundenen Unternehmer (Zusammenarbeit mit einem Kleinst-, Klein- oder Mittelunternehmer, internationale Zusammenarbeit und Zusammenarbeit mit einer wissenschaftlichen Forschungseinrichtung).
** Der Antragsteller kann im jeweiligen Projekt entweder die De-minimis-Beihilfe oder die Beihilfe für Beratungsdienstleistungen in Anspruch nehmen.

Nowelizacja ustawy o KRS – zmiany szczególnie ważne dla cudzoziemców

Novellierung des Gesetzes über das Landesgerichtsregister – besonders wichtig für Ausländer

15 marca 2018 roku weszła w życie znowelizowana ustawa o Krajowym Rejestrze Sądowym. Nowelizacja wprowadziła szereg zmian, w tym możliwość składania dokumentów dotyczących zatwierdzania sprawozdań finansowych do Krajowego Rejestru Sądowego w formie elektronicznej. Aby to zrobić, przynajmniej jeden członek zarządu musi mieć nadany numer PESEL. Może to rodzić komplikacje dla spółek, w których zasiadają wyłącznie cudzoziemcy.

Am 15. März 2018 ist das novellierte Gesetz über das Landesgerichtsregister in Kraft getreten. Die Gesetzesnovelle hat eine Reihe von Änderungen eingeführt, darunter die Möglichkeit, Unterlagen zur Feststellung der Jahresabschlüsse beim Landesgerichtsregister in elektronischer Form einzureichen. Dazu muss mindestens ein Mitglied der Geschäftsführung bzw. des Vorstands über die Personenidentifikationsnummer PESEL verfügen. Dies kann ein Problem für Gesellschaften darstellen, wo die Geschäftsführung/der Vorstand sich ausschließlich aus Ausländern zusammensetzt.



Koniec z papierem

Celem Nowelizacji ma być odciążenie sądów rejestrowych od przyjmowania i rozpatrywania wniosków związanych ze sprawozdawczością finansową podmiotów wpisanych do rejestru. Kluczową zmianą jest rezygnacja z konieczności składania w formie papierowej dokumentów związanych z zamknięciem roku obrotowego. Dokumenty będą składane do KRS w formie elektronicznej za pośrednictwem systemu teleinformatycznego, udostępnionego przez Ministra Sprawiedliwości. W takiej formie podmioty będą mogły składać: sprawozdanie finansowe i opinię z jego badania (jeśli sprawozdanie podlega badaniu), sprawozdanie z działalności (jeśli jest obowiązek sporządzania) oraz uchwały o zatwierdzeniu rocznego sprawozdania finansowego i podziale zysku lub pokryciu straty.

Niezbędny numer PESEL

Zgłoszenie wspomnianych dokumentów do KRS należy opatrzyć kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub zaufanym profilem ePUAP przez co najmniej jedną osobę fizyczną, której numer PESEL jest ujawniony w KRS jako członka zarządu. Jest to zmiana, która w istotny sposób wpływa na sposób realizacji obowiązków sprawozdawczych spółek. Może też rodzić trudności m.in. w przypadku, gdy w zarządzie podmiotu zasiadają wyłącznie cudzoziemcy nieposiadający nr PESEL.

Schluss mit Papier

Das Ziel der Gesetzesnovelle besteht in der Entlastung der Registergerichte, wenn es um Entgegennahme und Bearbeitung von Anträgen im Zusammenhang mit der Finanzberichterstattung der im Register eingetragenen Unternehmen geht. Die wichtigste Änderung besteht darin, dass die Notwendigkeit entfällt, Unterlagen zum Abschluss des Geschäftsjahres in Papierform einzureichen. Stattdessen werden sie beim Landesgerichtsregister über ein vom Justizminister zur Verfügung gestelltes IT-System in elektronischer Form eingereicht. Auf diesem Wege werden Unternehmen folgende Unterlagen übermitteln können: Jahresabschluss und Bestätigungsvermerk (falls der Jahresabschluss der Prüfung unterliegt), Lagebericht (falls er zu erstellen ist) sowie Beschlüsse über die Feststellung des Jahresabschlusses und die Verwendung des Gewinns bzw. die Verlustdeckung.

Die obligatorische PESEL-Nummer

Die Einreichung der oben erwähnten Unterlagen beim Landesgerichtsregister muss mit der qualifizierten elektronischen Signatur oder mit einem vertrauenswürdigen Account auf der elektronischen Plattform für Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung (ePUAP) durch mindestens eine natürliche Person, die beim Landesgerichtsregister mit ihrer Personenidentifikationsnummer PESEL als Mitglied der Geschäftsführung / des Vorstandes angegeben ist, durchgeführt werden.

W takiej sytuacji rozwiązaniem może być złożenie wniosku o nadanie nr PESEL dla wybranego członka zarządu, który zostanie wyznaczony do wykonywania czynności sprawozdawczych przed KRS. Numer PESEL może zostać nadany cudzoziemcowi na wniosek, jeżeli jest on zobowiązany do tego, by posiadać taki numer na podstawie innych przepisów obowiązującego prawa. Zmienione przepisy ustawy o KRS powinny stanowić wystarczającą podstawę prawną w tym zakresie.

Wniosek o nadanie numeru PESEL może zostać złożony w organie gminy właściwym dla miejsca zameldowania na pobyt stały lub czasowy, a w przypadku braku meldunku w organie gminy właściwym dla siedziby jego pracodawcy. W sytuacji, kiedy cudzoziemiec nie ma pracodawcy na terytorium Polski, właściwy jest Urząd Dzielnicy Śródmieście m. st. Warszawy.

Okres przejściowy

Do 30 września 2018 roku dopuszczone zostało zgłoszenie wspomnianych wcześniej dokumentów sporządzonych w dotychczasowy sposób (na papierze), jednak w formie kopii opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub zaufanym profilem ePUAP. Po 30 września 2018 roku sprawozdanie finansowe oraz sprawozdanie z działalności powinny być sporządzane w formie elektronicznej. Dodatkowo sprawozdanie finansowe powinno być zgodne z wzorem udostępnianym w Biuletynie Informacji Publicznej.

Zgłoszenia Dokumentów do KRS będzie można dokonać za pośrednictwem konta w systemie teleinformatycznym służącym do wnoszenia pism procesowych w postępowaniu rejestrowym, stworzonym przez Ministerstwo Sprawiedliwości. Czynności tej nie będzie można dokonać za pośrednictwem pełnomocnika, ponieważ jest to czynność techniczna, do której nie można udzielić pełnomocnictwa procesowego.

Eine Lösung hierfür kann die Beantragung einer PESEL-Nummer für das ausgewählte Mitglied der Geschäftsführung/des Vorstandes sein, das für die Berichterstattung beim Landesgerichtsregister zuständig sein soll. Ein Ausländer kann die PESEL-Nummer beantragen, wenn er auf der Grundlage anderer Rechtsvorschriften dazu verpflichtet ist, diese Nummer zu besitzen. Die veränderten Vorschriften des Gesetzes über das Landesgerichtsregister dürften eine hinreichende Rechtsgrundlage hierfür darstellen.

Die PESEL-Nummer kann bei der für den festen oder temporären Wohnsitz zuständigen Gemeindeverwaltung bzw. mangels polizeilicher Anmeldung bei der Gemeindeverwaltung, die für den Sitz des Arbeitgebers zuständig ist, beantragt werden. Falls der Arbeitgeber des Ausländers über keinen Sitz auf dem polnischen Staatsgebiet verfügt, ist das Bezirksamt Warschau-Śródmieście zuständig.

Übergangszeit

Bis zum 30. September 2018 ist es jedoch möglich, die o.e. Unterlagen, die traditionell (d.h. in Papierform) erstellt wurden, in Form einer Kopie, die mit einer elektronischen Signatur bzw. mit einem vertrauenswürdigen Account auf der elektronischen Plattform für Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung (ePUAP) versehen ist, einzureichen. Ab dem 30. September 2018 sollten der Jahresabschluss und der Lagebericht in elektronischer Form erstellt werden. Zusätzlich sollte der Jahresabschluss nach dem Muster erstellt werden, das im Öffentlichen Mitteilungsblatt (Biuletyn Informacji Publicznej) veröffentlicht wurde.

Die Unterlagen werden an das Landesgerichtsregister über einen Account im IT-System des Justizministeriums zur Einreichung von Schriftsätzen im Eintragsverfahren übermittelt werden können. Diese Handlung kann nicht durch einen Bevollmächtigten durchgeführt werden, weil es sich um eine technische Tätigkeit handelt, für die man keine Prozessvollmacht erteilen kann.

Podsumowanie:

- 15 marca 2018 roku weszła w życie znowelizowana ustawa o Krajowym Rejestrze Sądowym. Na jej podstawie od 30 września 2018 roku sprawozdanie finansowe oraz sprawozdanie z działalności powinny być sporządzane w formie elektronicznej.
- Dokumenty będą musiały być opatrzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub zaufanym profilem ePUAP przez co najmniej jedną osobę uprawnioną do reprezentacji podmiotu, której numer PESEL jest ujawniony w KRS.
- Zgłoszenia dokumentów nie będzie można przeprowadzić przez pełnomocnika.
- Jeżeli w zarządzie spółki zasiadają wyłącznie cudzoziemcy nieposiadający numeru PESEL, przynajmniej jedna spośród tych osób wyznaczona do wykonywania czynności sprawozdawczych przed KRS powinna wystąpić o nadanie takiego numeru.
- Wniosek o nadanie numeru PESEL może zostać złożony w organie gminy właściwym dla miejsca zameldowania, w przypadku braku meldunku w organie gminy właściwym dla siedziby pracodawcy, a w sytuacji, kiedy cudzoziemiec nie ma pracodawcy na terytorium Polski, właściwy jest Urząd Dzielnicy Śródmieście m. st. Warszawy.

Zusammenfassung:

- Am 15. März 2018 ist das novellierte Gesetz über das Landesgerichtsregister in Kraft getreten. Aufgrund dieses Gesetzes sollten der Jahresabschluss und der Lagebericht ab dem 30. September 2018 in elektronischer Form erstellt werden.
- Die Unterlagen müssen mit der qualifizierten elektronischen Signatur oder mit einem vertrauenswürdigen Account auf der elektronischen Plattform für Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung (ePUAP) durch mindestens eine Person versehen werden, die berechtigt ist, das Unternehmen zu vertreten und deren PESEL-Nummer im Landesgerichtsregister angegeben ist.
- Die Einreichung der Unterlagen kann künftig nicht durch einen Bevollmächtigten durchgeführt werden.
- Besteht die Geschäftsführung/der Vorstand ausschließlich aus Ausländern, die über keine Personenidentifikationsnummer PESEL verfügen, sollte mindestens eine Person unter ihnen, die für die Berichterstattung beim Landesgerichtsregister zuständig sein soll, diese Nummer beantragen.
- Die PESEL-Nummer kann bei der für den polizeilichen Wohnsitz zuständigen Gemeindeverwaltung bzw. mangels polizeilicher Anmeldung bei der Gemeindeverwaltung, die für den Sitz des Arbeitgebers zuständig ist, beantragt werden. Falls der Arbeitgeber des Ausländers über keinen Sitz auf dem polnischen Staatsgebiet verfügt, ist das Bezirksamt Warschau-Śródmieście zuständig.



W razie dodatkowych pytań dotyczących powyższego tematu zapraszamy do kontaktu z naszymi ekspertami:

Karol Ciszak
Radca prawny
kciszak@deloittece.com

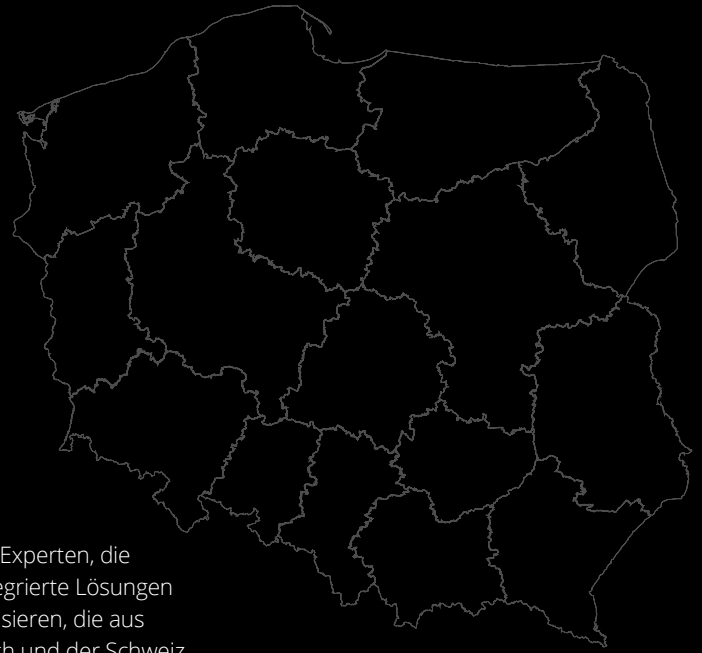
Grzegorz Gajda
Radca prawny
ggajda@deloittece.com



Bei Fragen zu diesem Thema können Sie unsere Experten kontaktieren:

Karol Ciszak
Radca prawny
kciszak@deloittece.com

Grzegorz Gajda
Radca prawny
ggajda@deloittece.com



Deloitte German Desk w Polsce

Deloitte German Desk in Polen

Jesteśmy zespołem ekspertów od lat specjalizujących się w kompleksowej obsłudze klientów z siedzibami w Niemczech, Austrii oraz Szwajcarii działających na polskim rynku. Członkowie zespołu German Desk znają biegle język niemiecki i reprezentują kluczowe linie usług Deloitte w Polsce: doradztwo podatkowe, doradztwo prawne, audit & assurance, doradztwo finansowe oraz usługi konsultingowe. Działamy w największych miastach Polski poprzez sieć dziewięciu biur regionalnych Deloitte.

Co nas wyróżnia?

Jednym z kluczowych atutów zespołu Deloitte German Desk jest połączenie wiedzy i doświadczeń zdobytych na lokalnym rynku z korzyściami wynikającymi z funkcjonowania w ramach globalnej sieci. Szczególne znaczenie ma w tym wypadku bliska i regularna współpraca z zespołami w Niemczech, Szwajcarii oraz Austrii. Pozwala to na łatwą adaptację usług do specyficznych potrzeb naszych klientów i dostarczenie rozwiązań idealnie dopasowanych do ich oczekiwań.

Nasi eksperci mają za sobą wieloletnie doświadczenie w pracy z niemieckojęzycznymi klientami, a także niezbędną wiedzę z zakresu prawa bilansowego, podatkowego czy handlowego. Nasze rozwiązania dostarczamy w języku polskim, niemieckim i angielskim – w zależności od potrzeb klientów. Szeroka sieć naszych biur oraz obecność ekspertów Deloitte German Desk nie tylko w Polsce, ale też w innych krajach Europy Środkowo-Wschodniej pozwala na regularny i bliski kontakt z naszymi klientami niezależnie od lokalizacji.

Wir sind ein Team von Experten, die sich seit Jahren auf integrierte Lösungen für Mandanten spezialisieren, die aus Deutschland, Österreich und der Schweiz kommen und auf dem polnischen Markt tätig sind. Die Mitglieder des German Desk sprechen fließend Deutsch und vertreten die wichtigsten Bereiche von Deloitte in Polen: Steuerberatung, Rechtsberatung, Audit & Assurance, Financial Advisory und Consulting. Polenweit sind wir in den größten Städten mit einem Netzwerk an neun regionalen Deloitte-Büros vertreten.

Was zeichnet uns aus?

Zu den wichtigsten Stärken des Deloitte German Desk-Teams zählt die Verbindung von Wissen und Erfahrung, die auf dem lokalen Markt gewonnen wurden, mit Vorteilen eines globalen Netzwerks. Von besonderer Bedeutung ist dabei eine enge und regelmäßige Zusammenarbeit mit Teams aus Deutschland, der Schweiz und Österreich. Unsere Dienstleistungen können so an die spezifischen Bedürfnisse der Mandanten leicht angepasst und Lösungen angeboten werden, die ihren Erwartungen genauestens entsprechen.

Unsere Experten verfügen über mehrjährige Erfahrung bei der Betreuung deutschsprachiger Mandanten und über entsprechendes Wissen aus dem Bereich des Bilanz-, Steuer- und Handelsrechts. Unsere Lösungen legen wir je nach Bedarf der Mandanten in polnischer, deutscher und englischer Sprache vor. Durch unser umfangreiches Netzwerk an Büros und Experten des Deloitte German Desk auch in anderen mittel und osteuropäischen Ländern stehen wir in regelmäßigem und engem Kontakt zu unseren Mandanten unabhängig vom Standort.

Kontakt

Audit & Assurance



Marcin Diakonowicz

Partner, Leiter des German Desk in Polen und Mitteleuropa

E-mail: mdiakonowicz@deloittece.com

Tax



Maciej Guzek

Partner Associate, Tax Advisory

E-mail: mguzek@deloittece.com

Tax



Arkadiusz Bakowski

Senior Manager, Tax Advisory

E-mail: abakowski@deloittece.com

Redaktion und Kontakt für Medien



Jan Szewczyk

Koordinator, German Desk

E-mail: jszewczyk@deloittece.com

Legal



Karol Ciszak

Managing Associate,
German Desk in Deloitte Legal

E-mail: kciszak@deloittece.com

Legal



Grzegorz Gajda

Partner Associate,
German Desk in Deloitte Legal

E-mail: ggajda@deloittece.com

Consulting



Dominika Orzolek

Senior Manager, Public Sector & Global
Investment and Innovation Incentives

E-mail: dorzolek@deloittece.com

Consulting



Radosław Kubaś

Partner, Public Sector & Global
Investment and Innovation Incentives

E-mail: rkubas@deloittece.com

Deloitte.

Der Name Deloitte bezieht sich auf eins oder mehrere Deloitte-Unternehmen von Deloitte Touche Tohmatsu Limited, einer „private company limited by guarantee“ (Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach britischem Recht), und ihr Netzwerk von Mitgliedsunternehmen. Jedes dieser Mitgliedsunternehmen ist rechtlich selbstständig und unabhängig. Eine detaillierte Beschreibung der rechtlichen Struktur von Deloitte Touche Tohmatsu Limited und ihrer Mitgliedsunternehmen finden Sie auf www.deloitte.com/pl/onas.

Deloitte erbringt Dienstleistungen aus den Bereichen Wirtschaftsprüfung, Consulting, Steuer-, Rechts- und Finanzberatung für Mandanten aus dem öffentlichen Sektor sowie für Unternehmen aus verschiedenen Wirtschaftszweigen. Mit einem weltweiten Netzwerk von Mitgliedsgesellschaften in 150 Ländern verbindet Deloitte herausragende Kompetenz mit Erfahrung, Wissen und der Kenntnis des lokalen Marktes. Wir unterstützen unsere Mandanten bei der Erreichung ihrer Ziele – unabhängig von Ort und Branche. Über 244.000 Mitarbeiter weltweit erfüllen die Mission unseres Unternehmens: Die Umwelt sowie ihr Lebens- und Arbeitsumfeld positiv beeinflussen.

In Polen werden Dienstleistungen an Mandanten von folgenden Unternehmen erbracht: Deloitte Advisory sp. z o.o., Deloitte Polska Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., Deloitte Doradztwo Podatkowe Tokarski i Wspólnicy sp.k., Deloitte PP sp. z o.o., Deloitte Polska Sp. z o.o., Deloitte Strategy and Research Sp. z o.o., Deloitte Consulting S.A., Deloitte Legal, Pasternak, Korba, Moskwa, Jarmul i Wspólnicy sp. k., Deloitte Services sp. z o.o. (gemeinschaftlich „Deloitte Polska“ genannt), die assoziierte Unternehmen des Deloitte Central Europe Holdings Limited sind. Deloitte Polska ist eines der führenden Beratungsunternehmen in Polen, das mit 2500 Experten aus Polen und dem Ausland Dienstleistungen an Unternehmen in den Bereichen: Audit, Steuerberatung, Consulting, Risikomanagement, Financial Advisory sowie Rechtsberatung erbringt.